

Mbuzi, Mbwa na Ng'ombe

Goat, Dog, and Cow

 Fabian Wakholi

 Marleen Visser

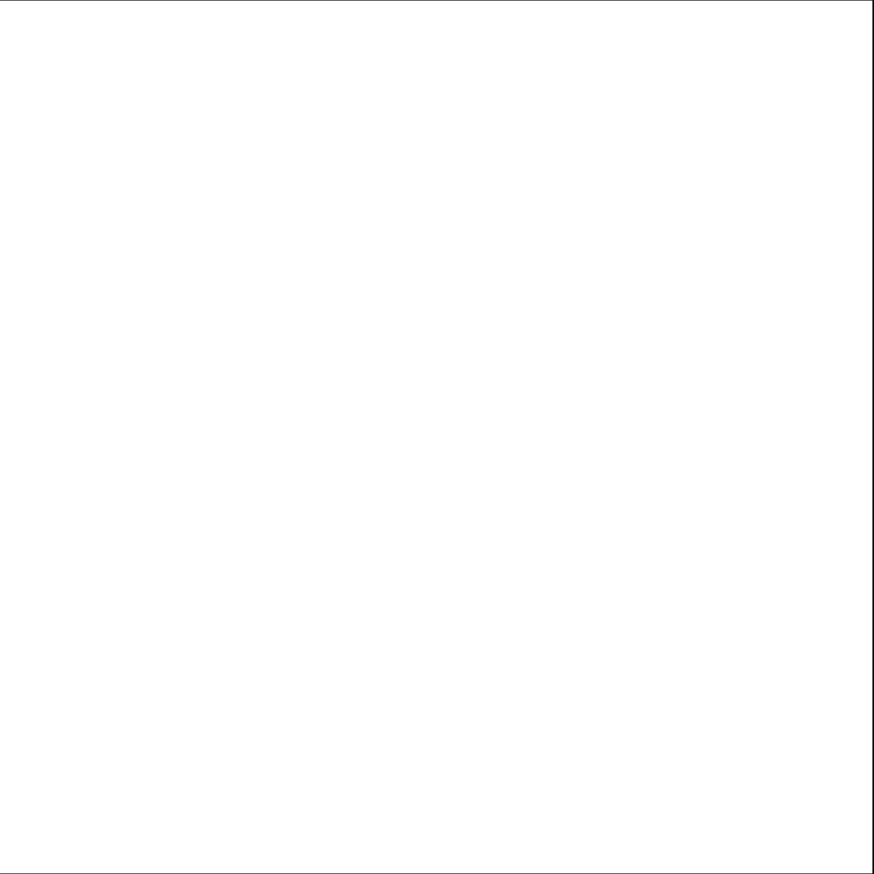
 Brigid Simiyu

 Kiswahili / English

 Level 2

(imageless edition)

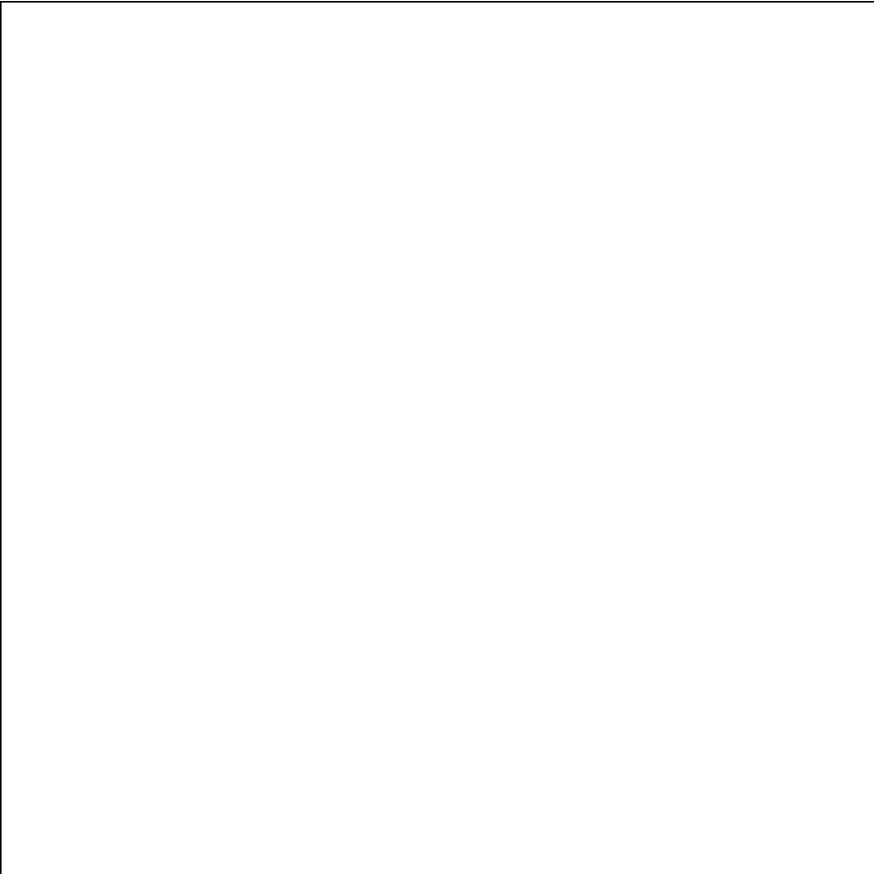




Mbuzi, Mbwa na Ng'ombe
walikuwa marafiki wa karibu sana.
Siku moja walisafiri kwa tekisi.

...

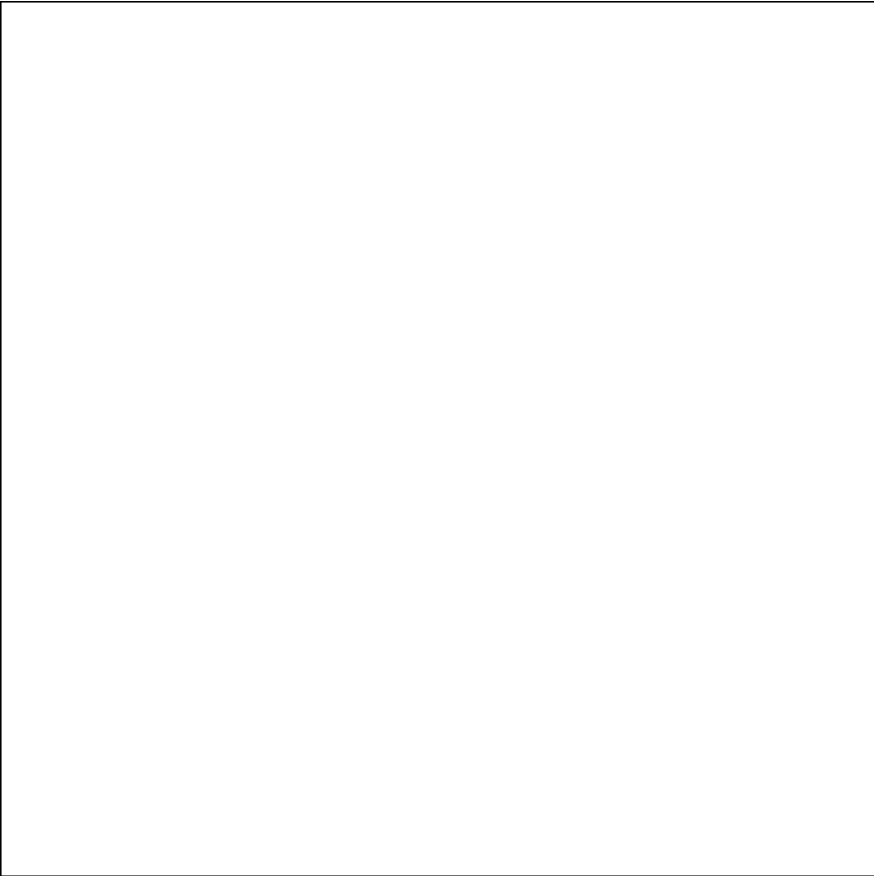
Goat, Dog, and Cow were great
friends. One day they went on a
journey in a taxi.



Walipofika mwisho wa safari yao,
dereva aliwaomba walipe nauli zao.
Ng'ombe alilipa nauli yake.

...

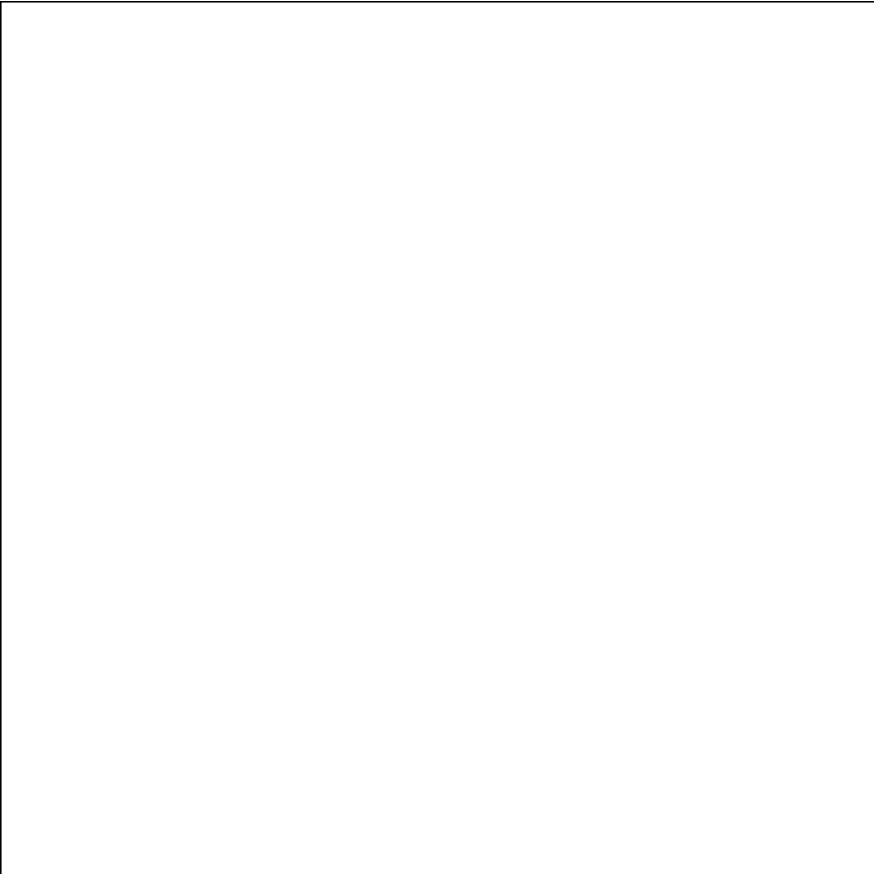
When they reached the end of
their journey, the driver asked
them to pay their fares. Cow paid
her fare.



Mbwa alilipa zaidi kidogo kwa
sababu hakuwa na pesa taslimu.

...

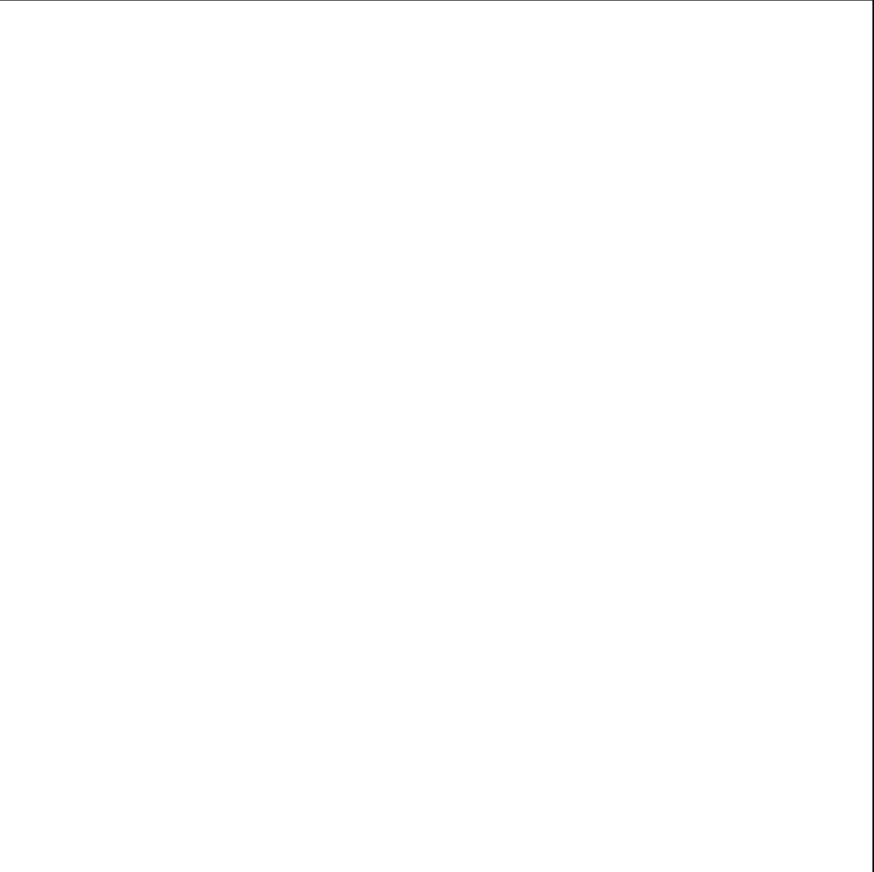
Dog paid a bit extra, because he
did not have the correct money.



Dereva alipokaribia kumpa Mbwa
chenji yake, Mbuzi alitoroka bila
kulipa chochote.

...

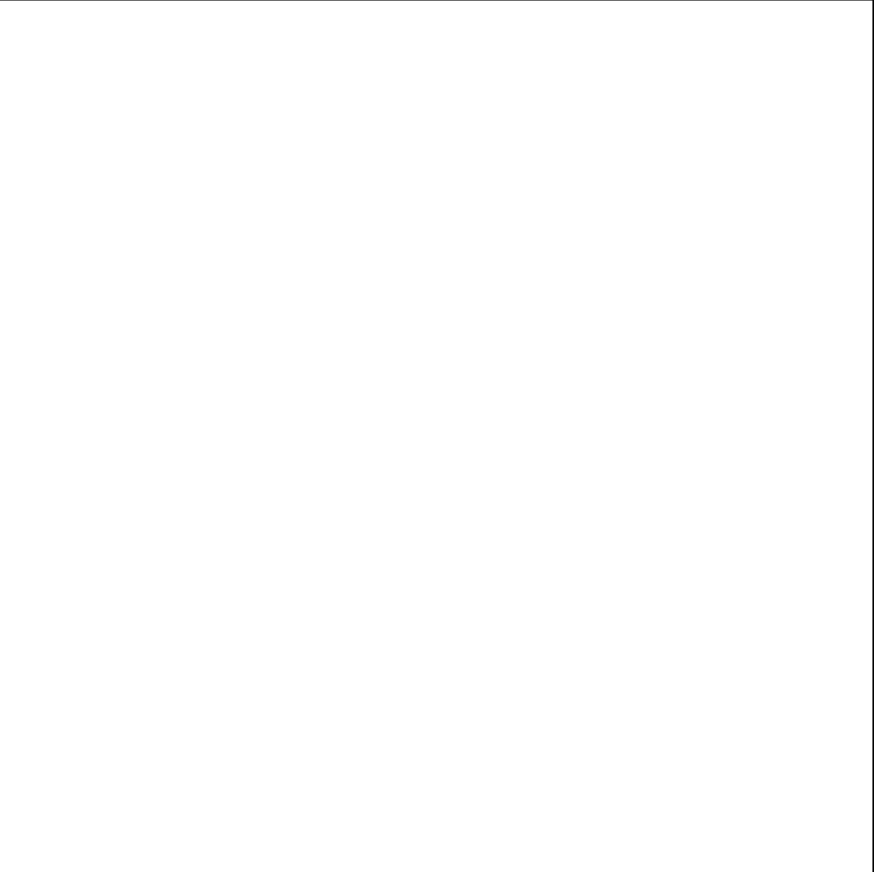
The driver was about to give Dog
his change when Goat ran away
without paying anything.



Dereva alikasirika sana. Aliondoka bila kumrudishia Mbwa chenji yake.

...

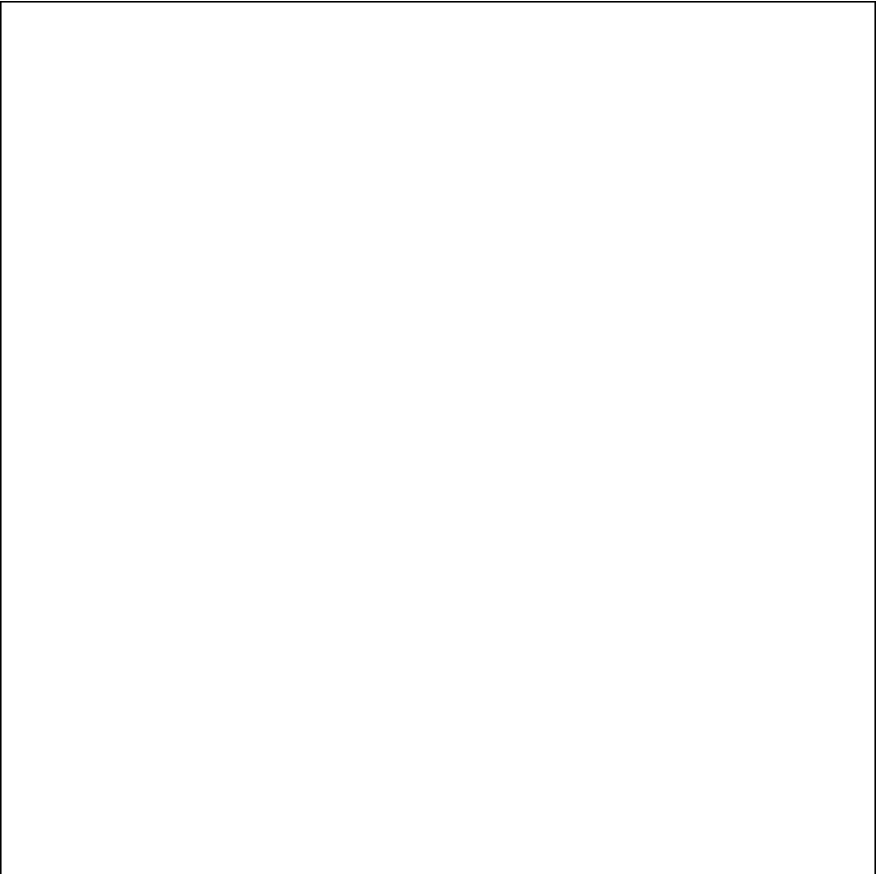
The driver was very annoyed. He drove away without giving Dog his change.



Hiyo ndiyo sababu hadi leo Mbwa hukimbiza magari ili achungulie ndani kuona kama atampata dereva mwenye chenji yake.

...

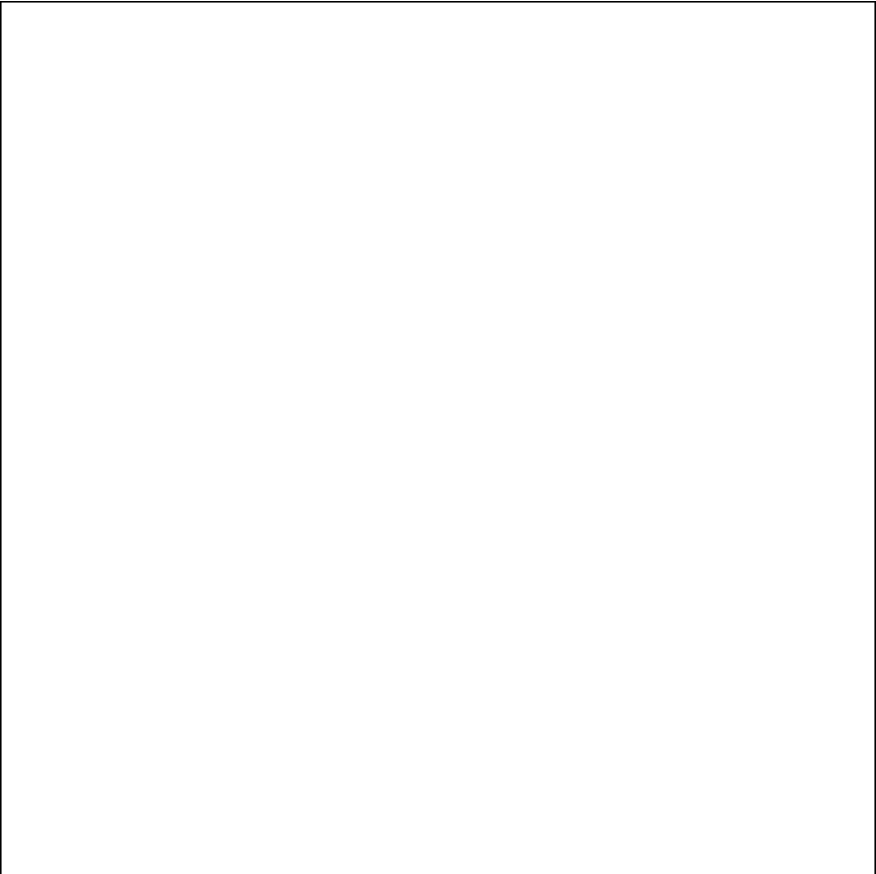
That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.



Mbuzi hukimbia anaposikia mlio wa gari. Anaogopa atakamatwa kwa kutolipa nauli.

...

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.



Na Ng'ombe hababaiki gari likiwa linakuja. Ng'ombe huvuka barabara bila wasiwasi kwa sababu anajua alilipa nauli yake yote.

...

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Mbuzi, Mbwa na Ng'ombe

Goat, Dog, and Cow

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

Translated by: (sw) Brigid Simiyu

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).